

མོག་མོག་བཟོ་སྐྱེས།

mog mog/ sö /tang
Mo Mo herstellen/machen/anwenden
Momos machen

བུ་མོ། མོག་མོག་གང་འདྲ་སེ་བཟོ་དགོས་རེད།
pu mo: mog mog kang dra se sö go re

Mädchen: Momo/ wie/ x/ machen/muss/ sein

Nichte: Wie macht man Momos?

ཨ་ནི། བྱིད་རང་གིས་མོག་མོག་བཟོ་སྐྱེས་ཤེས་གི་མིད་པས།
Ani: ke rang ki mog mog sö tang she ki me bä?

Tante: du/Partikel/ Momo/ machen/ wissen/Partikel/nicht/Fragepartikel

Tante: Du weisst nicht wie man Momos macht?

བུ་མོ། ལགས་མིད། ངས་མོག་མོག་བཟོ་སྐྱེས་ཤེས་གི་མིད། བྱིད་རང་གིས་ཤེས་ན་ང་ལ་བསྐྱབ་རོགས།།

Pumo: lag me, nä mog mog sö tang she ki me, ke rang na, na la lab rog
Mädchen: Partikel nein, ich(aktiv) Momo machen wissen Partikel nicht, du X, ich zu-Partikel (mir)
sagen, bitte

Nichte: Leider nein, ich weiß nicht wie man Momos macht, kannst du es mir bitte sagen?

ཨ་ནི། ཡ་ཡ། ངས་ཤེས་གི་ཡིད། བྱིད་རང་ལ་བསྐྱབ་དགོ།
Ani: ya ya, nä she ki yö, kerang la lab go

Tante: ja ja (ein bisschen wie schon gut kein Problem) ich weiß Partikel haben, du zu-Partikel müssen

Tante: ja ja kein Problem, ich weiß wie man Momos macht ich werde es dir sagen.

བུ་མོ། ཐུགས་རྗེ་ཆེ།

Pu mo: tug che che

Mädchen: Danke

Nichte: Danke schön!

དང་པོ། མོག་མོག་རིགས།

tang po: mog mog rig

eins: Momo Sorten

Erstens: Momo Sorten

ཨ་ནི། མོག་མོག་ལ་རིགས་འདྲ་མི་འདྲ་ཡོད་རེད།

Ani: mog mog la rig dra mi dra (ausgesprochen Dramindra) yö re

Tante: Momos Partikel Sorten verschiedene haben existieren

Tante: Es gibt verschiedene Sorten von Momos

བུ་མོ། རིགས་མི་འདྲ་བ་ག་ཚོད་ཡོད་རེད།

Pumo: rig mi dra wa ka zö yö re

Mädchen: Sorten verschiedene wie viele haben existieren?

Nichte: Wie viele verschiedene Sorten von Momos gibt es?

ཨ་ནི། དང་པོ། འཕྲོད་མོག་མོག་དང་འཕྲོད་མོག་མོག་གཉིས་ཡོད་རེད། འཕྲོད་དེ་ལ་རིགས་འདྲ་མི་འདྲ་ཡོད་རེད།

Ani: Tangpo: scha yö mog mog tang scha me mog mog ni yö re. Scha me de la rig dra mi dra yö re.

Tante: Eins: Fleisch haben Momo und Fleisch nicht Momo zwei haben sein. Fleisch nicht diese Partikel Sorten verschiedene haben sein.

Tante: Erstens: Es gibt zwei Sorten Momos, mit und ohne Fleisch. Vegetarische Varianten gibt es viele verschiedene.

བུ་མོ། འཕྲོད་མོག་མོག་གང་འདྲ་སེ་བཟོ་དགོས་རེད།

Mädchen: scha yö mog mog kang dra se sö go re

Nichte: Fleisch haben Momo wie machen sollen sein

Nichte: Wie macht man Momos mit Fleisch?

གཉིས་པ། མོག་མོག་བཟོ་ཡག་ལ་རྒྱ་ཆ་དང་ཅ་ལག

Nipa : mog mog sö la gü tcha tang tcha lag

Zwei: Momo machen Partikel Zutaten und Sachen

Zweitens: Zutaten und Sachen zum Momos machen

བུ་མོ། དང་པོ། འཕྲོད་མོག་མོག་བཟོ་ཡག་ལ་ཅ་ལག་ག་རེ་དགོས་ཀྱི་རེད།

Pumo: tang po, scha yö mog mog sö ya la tcha lag ka re go ki re

Mädchen: eins, Fleisch haben Momo machen Partikel Sachen was brauchen sein

Nichte: Als erstes, um Momos mit Fleisch zu machen, was braucht man?

ཨ་ནི། འཕྲོད་མོག་མོག་བཟོ་ཡག་ལ། དང་པོ། གལ་ཆེ་ཤོས་དེ་མོག་བཅག་དགོས་ཀྱི་རེད།

Ani: scha mog mog sö ya la: tang po: kal ze schö de mog chag go re

Tante: Fleisch Momo machen Partikel, eins, am wichtigsten Momo-Topf (spezieller Topf zum Dämpfen) besorgen/holen brauchen/müssen sein

Tante: Um Momos mit Fleisch zu machen, braucht man als erstes unbedingt einen „Momo-Dämpf-Topf“

བུ་མོ། དེ་ནས་གཉིས་པ། མོག་མོག་གི་རྒྱ་ཆ་དེ་ལ་ག་རེ་དགོས་ཀྱི་རེད།

pumo: dene ni pa: mog mog gi gü tcha de la ka re go ki re

Mädchen: dann zwei: Momo Partikel Zutaten diese Partikel was brauchen Partikel sein

Nichte: Als Zweites, welche Zutaten braucht man für Momos?

ཨ་ནི། རྒྱ་ཆ་དེ་ལ་འདང་། ལྡོ་ཕྱེ། ལྷ། ཚོང་། ཡང་ན་ཚལ་གཞན་པ་གཅིག་དགོས་ཀྱི་རེད།

ani: gü tcha de la scha tang: dro che: za: zong: yang na tsel shen pa tchig go ki re

Tante: Zutaten(Material) diese Partikel Fleisch und Mehl, Salz, Zwiebeln und auch Gemüse andere eins brauchen Partikel sein

Tante: Als Zutaten braucht man Fleisch, Mehl, Salz und Zwiebeln oder auch ein anderes Gemüse.

གསུམ་པ། མོག་མོག་བཟོ་ཡག་ལ་བྲ་སྒྲིག

Sumpa: mog mog sö la dra drig

Drei: Momo machen Partikel Vorbereitung

Drittens: Vorbereitung zum Momos machen

ཨ་ནི། དང་པོ་ལྡོ་ཕྱེ་བཞི་དགོས་རེད། དེ་ནས་འཕབ་ཅུབ།

ani: tang po dro che zi go re: de ne scha thub

Tante: eins Mehl „zum (Teig) kneten“ müssen sein: dann Fleisch schneiden

Tante: Als erstes muss man mit dem Mehl einen Teig kneten und dann das Fleisch schneiden.

ཤ་བཏུབ་པའི་རྗེས་ལ་ཞིབ་ཞིབ་འཐག་དགོས་རེད།

Scha thub bä dsche la schib schib thag go re

Fleisch schneiden Partikel danach Partikel klein Hacken müssen sein

Nach dem Zerteilen des Fleisches muss man es klein Hacken. (zu Hackfleisch)

གཉིས་པ། ཤ་འཐག་པའི་རྗེས་ལ་ཙོང་དང་། ཡང་ན་ཚལ་གཙམ་དགོས་རེད།

Ni pa: scha thag bä dsche la zong tang yang na tsel zab go re.

Zwei: Fleisch hacken Partikel danach Partikel Zwiebel und oder Gemüse schneiden müssen sein

Zweitens: Nachdem das Fleisch gehackt ist, müssen die Zwiebeln oder das andere Gemüse geschnitten werden.

གསུམ་པ། ཚལ་གཙམ་པའི་རྗེས་ལ། ཤ་དང་མཉམ་དུ་དཀྲུག་དཀྲུག་བཏང་དགོས་རེད། དེ་ནས་ནང་ལ་ཚུ་རྒྱག་དགོས་རེད།

Sum pa: tsel zab bä dsche la scha tang nyam du drip drip thang go re de ne nang la tsa gyag go re

Drei: Gemüse geschnitten Partikel danach Partikel Fleisch und zusammen mischen anwenden müssen sein. Dann drinnen Salz machen/tun müssen sein

Drittens: Nachdem das Gemüse gehackt ist vermischt man es mit dem Fleisch und würzt alles mit Salz.

གལ་སྲིད་ཁྱེད་རང་སྐྱམ་ལ་དགའ་བོ་ཡོད་ན། ཤའི་ནང་ལ་སྐྱམ་སྐྱུག་ན་འགྲིག་གི་རེད།

Kel si kerang num la ga bo yö na scha-i nang la num dug na dig ki re

wenn du Öl Partikel haben Partikel Fleisch-Partikel drinnen Öl Partikel richtig sein

Wenn du Öl magst, kannst auch noch Öl zum Fleisch dazu geben, das ist in Ordnung.

བཞི་པ། དེའི་རྗེས་ལ་གྲོ་ཕྱེ་དེ་དང་པོ་རྩོག་རྩོག་རྒྱུ་རྒྱུ་བཟོས། དེའི་རྗེས་ནས་ལེབ་ལེབ་བཟོ་དགོས་རེད།

Schi pa: de-i dsche la dro chi de tang po tog tog chung chung sö: de-i dsche na leb leb sö go re

Vier: das-Partikel danach Teig dieser eins kugel klein machen das-Partikel danach flach machen müssen sein

Viertens: Danach rollte man den Teig in kleine Kugel und drückt diese dann platt

མོག་མོག་བཟོ་ཡག་གི་གྲ་སྒྲིག་ཚང་མ་ཚར་རེད།

mog mog sö yag ki dra drig zang ma zar re

Momo machen Partikel Vorbereitung alles fertig sein

Dann ist man Fertig mit der Vorbereitung für die Momos.